

ПОКУПАТЕЛЬ:

ГОРОД:

НАЗВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ:

ЗАВОДСКОЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ:

ОРГАНИЗАЦИЯ - ПРОДАВЕЦ:

ДАТА ПРОДАЖИ ИЗДЕЛИЯ:

СРОК ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ:

С правилами эксплуатации и условиями  
гарантийного ремонта ознакомлен:

ПРОДАВЕЦ

М.П.

ПОКУПАТЕЛЬ:

Дата приема изделия на гарантийный ремонт:

Описание дефекта:

**BEING**  
FOSHAN

инструкция по эксплуатации

## ТУРБИННЫЙ НАКОНЕЧНИК модель: Lotus 302 P

Being Foshan Medical Equipment Co., Ltd  
Add: 2/F1, Lihua Building, 2/St., Lianhe Industrial Zone(West), Luocun,  
Nanhai District, Foshan, 528226, Guangdong, China

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации нового наконечника необходимо ознакомиться с данной инструкцией, и в дальнейшем строго следовать указаниям, изложенным в ней.

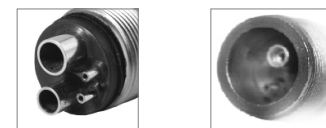
1.1. Назначение наконечника.



Наконечник турбинный с кнопочной фиксацией бора, с трёхточечным распылителем охлаждающего спрея. Предназначен для закрепления режущих инструментов (боров) 1,59-1,60 мм и приведении их во вращение при выполнении зубоврачебных работ. Область применения - терапевтическая и ортопедическая стоматология.

1.2. Наконечник Lotus "302 P" - изготавливается двух типов подсоединения:

Lotus "302 P" M4 - с 4-х канальным соединением Midwest  
Lotus "302 P" B2 - с 2-х канальным соединением Borden



1.3. Технические характеристики:

Рабочее давление,	206~231 KPa (2.1~2.35 kgf/cm <sup>2</sup> )
Частота вращения, об/мин.	300000~320000 rpm
Расход воздуха, л/мин, не более	45
Расход воды, мл/мин, не менее	50
Рекомендуемая длина боров мм:	19-21
Уровень шума, не более dB	65
Температура паровой стерилизации, C	не более 135

1.4. Правила техники безопасности.

- Если при работе наконечника обнаружится вибрация, шум, или нагрев - немедленно прекратите его использование и обратитесь в сервисный центр.
- Не роняйте и не подвергайте наконечник нагрузкам и ударам!
- Не включайте и не храните наконечник без бора или тест-бора.
- Наконечник должен храниться в очищенном, смазанном состоянии.
- Никогда не включайте наконечник с не полностью вставленным бором. Незакрепленный бор может вылететь в процессе работы или разрушить роторную группу
- Не вынимайте и не вставляйте бор во время вращения ротора. Дождитесь его полной остановки.
- Следует пользоваться борами с полусферической частью хвостовика (стандарт ISO 1797) диаметр бора: 1.60-0.01 мм.

1.5. Подготовка наконечника к работе.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается нажимать полностью или частично кнопку фиксации бора во время работы наконечника в полости рта пациента! Обратите внимание: для смазки наконечника необходимо использовать масло - спрей.

#### СМАЗЫВАНИЕ НАКОНЕЧНИКА

1. Смазывайте наконечник в течение 1 секунды перед стерилизацией, но не реже двух раз в день.
2. Процедура смазывания: присоедините переходник к носу баллончика смазывающего спрея. Встряхните баллон 3-5 раз. Затем вставьте насадку в хвостовик наконечника до упора и распыляйте спрей в течение 1 секунды.



3. Включить наконечник и дать поработать на холостом ходу 15-20 секунд.
  4. После остановки бора удалить с наконечника салфеткой излишки смазки.
  5. Ежедневно проводите очистку цангового устройства: распыляйте спрей в отверстие для бора в течении 1 сек.
- ВНИМАНИЕ!** Перед использованием, проверьте работу наконечника вне полости рта пациента. Для установки рабочего давления воздуха на наконечник необходимо воспользоваться услугами технического специалиста.

#### ЗАМЕНА БОРА

Извлечение бора: нажмите на кнопку головки наконечника большим пальцем и, не отпуская кнопки, извлеките бор.

Фиксация бора: вставьте бор в наконечник, нажмите на кнопку головки наконечника большим пальцем и, не отпуская кнопки, вставьте бор до упора. Отпустите кнопку.



1.6. Стерилизация наконечника.

Стерилизацию наконечника рекомендуется проводить перед началом эксплуатации и после каждого приёма пациента.

**ВНИМАНИЕ!** При сильном загрязнении следует производить предварительную очистку поверхностей с помощью готовых дезинфекционных салфеток. Очистите наружные поверхности наконечника, произведите смазку (см.п. смазка) и запечатайте в стерилизационный пакет. Автоклавируйте наконечник в течении 5 мин. при температуре 135 С под давлением 2.2 МПа. После автоклавирувания, перед началом работы проверьте работоспособность наконечника, зажимного устройства. Если замечена неисправность, не используйте наконечник и обратитесь в сервисный центр. .

1.7. Замена роторной группы.

Для замены роторной группы необходимо воспользоваться услугами специализированного сервисного центра.

1.8. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Наконечники могут транспортироваться и храниться в заводской упаковке, при температуре от минус 50 до плюс 40 С, при относительной влажности не более 80%.

1.9. ГАРАНТИЯ

Изготовитель гарантирует безотказную работу наконечника в течении гарантийного срока при соблюдении потребителем правил эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации наконечника – 6 (шесть) месяцев с момента даты продажи, о чём делается отметка в гарантийном талоне.

**ВНИМАНИЕ!** В гарантийный ремонт наконечник принимается в чистом виде, после стерилизации. При сдаче в гарантийный ремонт наконечник должен быть в полной комплектации, в штатной заводской упаковке, не иметь механических повреждений ( следов от ударов, постороннего вмешательства), с гарантийным талоном с отметкой продажи и иметь сопроводительный документ (акт-заявление с указанием характера дефекта). В противном случае претензия рассматривается как негарантийная.

Продукт произведен Being Foshan Medical Equipment Co., Ltd. (КНР).

Официальный представитель в России, ООО "Фирма "СОЛО". 620066 Екатеринбург, а/я 260

CE  
0123

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**ВНИМАНИЕ!** Вы приобрели сложный прибор, который требует регламентного технического обслуживания специалистами сервисной организации. Наличие технического обслуживания является необходимым условием для выполнения фирмой-продавцом гарантийных обязательств. Не доверяйте Ваш инструмент случайным людям, требуйте только квалифицированного обслуживания.

Гарантийные обязательства продавца (то есть устранение скрытых дефектов, происшедших по вине завода-изготовителя) сохраняются только при квалифицированном монтаже инструмента, произведенном либо специалистами продавца, либо сотрудниками специализированного сервисного предприятия (в этом случае обязателен акт произведенных работ с указанием названия монтажной организации, ее лицензии и сертификатов специалистов).

В случае самостоятельного монтажа и обнаружении скрытых дефектов, Вам необходимо самостоятельно обращаться к изготовителю или его представителю, адрес которого можно узнать у фирмы - продавца.

Гарантийные обязательства сохраняются только в случае регулярного технического обслуживания инструмента (смотрите инструкцию по эксплуатации) специалистами либо фирмы - продавца (по отдельному договору), либо специалистами профильного сервисного предприятия. В случае отсутствия технического обслуживания, фирма - продавец ответственности за качественную работу инструмента не несет.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения изделия прямо или косвенно вызванные внешним воздействием (нарушения РЕКОМЕНДУЕМЫХ параметров электропитания, давления и качества воды и воздуха).

Инструмент вышедший из строя в период гарантийного срока, доставляется для экспертизы и ремонта в сервисную организацию за счет покупателя.

Настоящая гарантия не распространяется на периодическое обслуживание, ремонт или замену частей в связи с их чрезмерным износом.

Диагностика инструментов в случае обстоятельств не гарантийного характера, необоснованных претензий к их работоспособности является платной услугой и оплачивается покупателем.

**ВНИМАНИЕ!** В гарантийный (и вообще) в ремонт инструмент принимается только в чистом виде и после дезинфекции. При сдаче в гарантийный ремонт инструмент должен быть в полной комплектации, в штатной заводской упаковке, не иметь механических повреждений наружных частей (следов от ударов, постороннего вмешательства), с гарантийным талоном, отметкой продажи и сопроводительным документом (актом - заявлением с указанием характера дефекта).

**В противном случае дефект рассматривается как не гарантийный.**